

政府審慎考慮非法入境兒童個案

布政司陳方安生今午（星期四）說，政府一方面必須富同情心地考慮非法入境兒童的個案，但亦必須在人道處理申訴和公平處理所有個案兩者之間作出均衡的安排。

陳方安生在參觀市政總署後對記者說，對於那些參與決定遣返奚浩德的人來說，這是一個很困難的決定，但政府需要面對一個非常嚴重的問題。

她說：「我們估計現時有三十萬至四十萬名小孩，他們的父母身在香港。」

「明顯地，我們不能批准如此大數目的小孩不受制地前來香港。」

「我們已制定規例，以確保這些小孩可有秩序地申請單程證來港與父母團聚；這樣我們可確保每個人均獲得公平的對待。」

關於浩德的案件，陳方安生表示，港督已經親自了解該宗事件，但他決定沒有理由接納上訴。

自一九九一年起，港府已遣返約二千二百名非法入境兒童。陳方安生說：「倘若我們讓這名男孩在本港居留，這顯然對數千名已被我們遣返的兒童非常不公平。」

至於浩德與其家人分開的選擇，陳方安生強調這並非港府造成的。

陳方安生說：「他的母親於一九八八年決定把她的三名孩子留在中國。自此以後，三名孩子，包括這名小男孩，便由外祖母及舅父母照顧。」

「至於這名小男孩缺乏適當照顧的說法似乎是過份渲染了一些。」

她補充說：「我們希望他會以正常的方法申請單程證來港，而且很快便能夠在香港與父母團聚。」

— 完 —

政府關注船民傷害自己身體事件

政府現正與聯合國難民事務專員公署及營內各志願機構緊密合作，試圖說服白石船民羈留中心船民不要採取傷害自己身體的抗議行動。

懲教署發言人今日（星期四）表示，該署對近日白石船民羈留中心船民傷害自己身體事件深表關注。

他說：「由於白石船民羈留中心內人口衆多，以及其社區方式的生活，防止個別船民作出此類行為極其困難。」

他又說，白石船民羈留中心職員經已全面戒備，並緊密監察營內情況。

該署已由其善後輔導組抽調多名輔導員，以加強船民的溝通及對話。

發言人說：「我們誠懇地希望船民停止此類危險的抗議行動，及船民中心的生
活回復正常。」

截至今日下午五時，共接獲十一宗船民傷害自己身體事件的報告。

— 完 —

布政司答記者中文提問

布政司陳方安生今天在巡視市政設施後答記者中文提問：

記者：陳太，對於兩位前任港督均在上議院發言批評港督彭定康的政制方案，妳有些甚麼反應？

布政司：最近的辯論大致上均支持港督的政改方案。同時，大家亦可能聽到這個支持不只限於目前的英國政府，所有黨派都十分支持港督。港督亦已說過，目前最後部分的政改方案正在立法局辯論，最終會由立法局決定。我們的底線亦已說過很多次，就是我們希望能夠有公開、公平的競選安排，被香港市民接受。

記者：中方撤消了委任張炳良做港事顧問，是否會影響港人的信心？

布政司：這個委任和撤消，當然是中方自己的決定。在香港市民方面來看，當然香港市民希望在委任這些港事顧問時，中方能夠聽取多方面的意見，能夠反映多方面的意見。

— 完 —

香港法律制度一九九七年後將維持不變

首席大法官楊鐵樑爵士今晚（星期四）指出，香港不會在一九九七年七月一日改為在一個完全不同的法律制度下運作。

楊鐵樑爵士在第十一屆國際海事仲裁員會議晚宴上說：「我們的司法制度不會有真空；不會有突然的停頓；不會有全面的轉變。」

他說：「現在我們所認識的司法機構及法律界會以我們現存的基本原則繼續下去，法治和一個獨立、可信及無懼的司法機構會繼續存在。」

楊鐵樑爵士說：「一百五十年來有效地服務香港的普通法制度將會維持不變。法庭會繼續不受干擾，獨立地行使司法權力。法官在執行司法任務時會繼續享有豁免被起訴的權利，他們繼續得到職位的保障。這樣，他們就能繼續無懼地和不偏不倚地執行職務。」

他補充說，基於司法、專業質素及正直以挑選法官的原則會維持下去，一九九七年後，法官仍然會從其他普通法轄區聘請，而陪審團審訊的原則亦會不變。

楊鐵樑爵士指出，根據中英聯合聲明和基本法，終審法院將會代替倫敦的樞密院司法委員會作為香港最高的上訴機關。

他說：「這是香港法律制度的少數幾個改變之一，這是主權改變時定會發生的。」

「我們的目標是使終審法院在一九九六年中時可運作。」

刑事罪行（修訂）條例草案規定 可塑性炸藥必須有識別標誌

政府發言人今日（星期四）說，港督會同行政局已通過推行嚴格新措施，以確保任何運入香港的可塑性炸藥，均以化學添加劑作識別標誌，以便易於加以偵查。

這些措施是根據航空法國際會議於一九九一年通過的蒙特利爾公約。該公約的目的是要阻止一如洛克比慘劇中的恐怖主義行為而制訂的。該宗慘劇涉及一種在當時沒有識別標誌和偵查不到的可塑性炸藥「SEMTEX」。

載有這些措施的一九九四年刑事罪行(修訂)條例草案訂明凡製造、藏有、進口及出口沒有識別標誌的可塑性炸藥，及移交其所有權，均屬犯罪。但是，為作法學上的用途和提供偵查訓練警方、軍部和政府化驗師是可獲豁免規定。

發言人說：「這對訓練警犬尤其重要，原因是警犬必須能夠辨別有或沒有識別標誌的不同種類的炸藥。」

他說，根據該條例草案，觸犯罪行的人的最高刑罰是監禁十四年。這刑罰與現行的刑罰相符。現時引致爆炸，藉以意圖危害人命或損毀財物的刑罰是最高可判處監禁二十年，而製造或保管炸藥作上述意圖，則可判處監禁十四年。

發言人指出，雖然這類炸藥並無在香港製造或作商業用途，但由於香港是一個重要的航空中心，難免容易招致針對飛機的恐怖活動。

他說：「在一系列的反恐怖主義分子方法中，這些新增措施實為珍貴的方法。」
該條例草案定於本年六月一日提交立法局。

— 完 —

機電工程署用戶聯絡小組舉行會議

自機電工程署於本年一月訂出了該署對市民的服務承諾後，機電工程署已成立一個用戶聯絡小組，以加強該署與市民及客戶的溝通。

會議的主席為機電工程署總工程師阮兆陽，成員包括十五名來自有關團體及各區市民的代表。

該小組今日(星期四)下午舉行首次會議。

機電工程署人員在會議上向小組成員講述該部門的架構及該署向大眾提供多方面的服務。其後，機電工程署人員並與小組成員商討他們提出的有建設性建議及意見。

機電工程署署長傅立新亦有出席該聯絡小組會議。

小組將繼續每三個月舉行一次會議。

擴建會展中心 下月開始填海

拓展署將於下月在灣仔進行填海工程，以提供土地興建香港會議展覽中心擴建部分。

填海工程合約價值約四億二千九百萬港元，今日由拓展署署長周子京代表政府與承建商禮頓建築（亞洲）有限公司代表簽署。

周子京在簽約後表示，香港會議展覽中心擴建部分及其他輔助基本設施，將座落於一個佔地約六點五公頃在會展中心現址對開填海得來的島嶼上。

他說：「該島嶼與現有海岸線之間有一條七十五米闊的水道，這水道日後亦會填為平地，以便提供土地日後興建地下主幹路和地下鐵路。」

周子京解釋，香港會議展覽中心現有設施的使用明年將接近飽和，除非能及時擴建，該中心可能會落後於亞洲其他類似的設施。

當局於一九九三年六月進行了一項專題研究，探討可否在現有會展中心對開海面填取一個島嶼，以提供土地進行擴建工程。該項研究已於去年十二月完成。

此外，當局亦委託顧問公司為工程進行詳細的設計，俾能在一九九七年中完成擴建計劃。

立法局財務委員會已通過撥出四十八億二千九百萬港元的建設輔助金，以支付會展中心大型擴建工程的費用。

周子京指出，當局非常重視這項擴建計劃，並且已為填海工程制訂施工計劃，使其盡快進行，以配合時間緊迫的建築工程。

他說：「現時會展中心的會議及展覽場地只有二萬平方米，而擴建計劃將使這些場地增加超過一倍，日後的總面積將達五萬平方米。」

香港會議展覽中心擴建部分除了會具備達致世界水平的設施外，亦將俯瞰維多利亞港。它與現在的會展中心將由一條室內天幕形式的通道連接，該通道亦可作小型展覽用途。

周子京解釋，由於香港會議展覽中心屬於稍後由拓展署負責執行的灣仔填海整體計劃的一部分，因此該署被委任作為香港貿易發展局的代理人，負責執行填海工程。

擴建部分的建築工程則將由香港貿易發展局負責進行。

周子京說：「同時，為確保工程依期完成而開支亦不會超出預算，當局已成立一個以工商司為首的工程管理委員會，作為監察和管制這項工程計劃的機制。」

有關計劃的填海及打樁工程將於六月一日展開，預計於一九九五年四月二十六日完成。

本港成功故事——新市鎮發展計劃

拓展署署長周子京今日（星期四）表示，香港的新市鎮及市區發展計劃標誌着本港在繼續繁榮和增長過程的成功。

周子京在香港聯青社午餐會上以「香港的新市鎮及市區發展」作專題演講時作以上表示。

他指出，有關發展計劃不但在標準和規模方面極富野心和龐大，而且更持續以戲劇性的步伐擴展。

他說：「這些發展計劃的成就以世界標準來衡量最令人印象深刻，為來自世界各地的訪客羨慕。」

較早時，周子京與午餐會嘉賓分享其在本港拓展新市鎮和市區發展方面的經驗。

他指出，當市民領略到新市鎮的魅力和享有更佳的生活標準時，政府亦積極尋求一全面途徑以改善較舊市區的環境。

周子京說：「其中目標包括在海港周圍找尋可進行填海的地點、改善主要運輸網絡、增建社區設施，並在現有的市區內進行建設使它有更佳的環境和規劃水平。」

——完——

三月份製造業手頭訂單價值

根據政府統計處今日(星期四)發表的按月統計調查臨時結果顯示，今年三月份與去年同期比較，在本地生產的製造業手頭訂單價值下跌百分之三。

在本地生產的製造業手頭訂單，是指製造業廠商在較早時期已接獲以供本地生產的訂單，而在統計月底尚未完成或仍未投入生產的部分。關於並不從事製造生產活動的貿易商，若接獲訂單後交予製造業廠商在本地生產，該類訂單會包括在統計內；但假如訂單是交予廠商在中國或香港以外其他地方生產，則不會包括在此項數列內。

今年三月份與去年三月份比較，電子製品的未完成手頭訂單顯著上升百分之十五。電機製品業的訂單則溫和上升百分之五。

另一方面，衣着業和塑膠製品業的訂單分別顯著下降百分之十八和百分之十五。印刷及出版業、紡織業和金屬製品業的訂單則分別下降百分之九、百分之六和百分之四。

與今年二月份比較，製造業的手頭訂單價值上升百分之九；但要注意這比較可能受季節性因素影響。

是項手頭訂單按月統計調查的樣本包括約三百間僱員人數為五十人或以上的商號。

由今年一月的統計月份起，製造業的手頭訂單統計數字將以價值計算，編製一系列新的數列，取代過去以完成手頭訂單所需月數計算的方式。以價值計算的手頭訂單新數列，較能直接量度本地製造業手頭訂單中供本地生產的訂單價值。

政府統計處發言人指出，在分析上述製造業的手頭訂單數據時，應盡量避免以個別月份的變動為基礎；反之一段較長時期的數列的趨勢更能反映出該等行業的變化。

一九九四年三月份的統計調查報告現已在中區康樂廣場郵政總局大廈政府刊物銷售處，及灣仔港灣道十二號灣仔政府大樓十九樓政府統計處刊物出版組發售。每本售價四元五角。

如有任何查詢，請致電政府統計處工業生產統計組，電話：八〇五 六四四一。

各製造業的手頭訂單與去年同期比較的增減百分率，詳列如下：

手頭訂單價值增減百分率

	九四年二月與 九三年二月比較	九四年三月與 九三年三月比較
	(修訂數字)	(臨時數字)

統計調查包括的所有行業 - 9

- 3

衣着織品
紡織品
電子製品
電機製品
金屬製品
塑膠製品
印刷及出版

-21
-14
-3
+6
+37
-15
+22

-18
-6
+15
+5
-4
-15
-9

— 完 —

馬會音樂基金贊助
青年學生海外受訓

九名優秀的年青音樂及舞蹈學生，最近獲香港賽馬會音樂信託基金頒發獎學金，並將在本年夏季前往海外接受音樂或舞蹈訓練。

這九名學生是林東榮、龍向榮、唐舜菁、謝德曠、嚴偉、張秀梅、林志傑、陳紹秀及楊淑儀。

他們是在本年初經過試音及面試後，從四十九名申請者中選拔出來的。

該獎學金的設立，旨在讓潛質優厚的年輕音樂及舞蹈學生能往海外深造，增廣見聞。

林東榮、龍向榮、唐舜菁及謝德驥將前往美國，而嚴偉將往澳洲，修讀音樂課程。張秀梅、林志傑、陳紹秀及楊淑儀則分別前往美國、英國及加拿大深造舞蹈課程。

香港賽馬會音樂信託基金是一個非法定信託基金，由英皇御准香港賽馬會於一九八〇年捐贈一千萬元成立，目標是促進和發展音樂、舞蹈及其他有關的活動。

該基金由一個信託委員會監管。委員會的主要職責是分配獎學金及助學金予非牟利的音樂及舞蹈團體，包括學校和具有音樂或舞蹈天份的個別人士。

— 完 —

未有呈報女工超時工作

僱主被判一萬最高罰款

勞工處呼籲工廠東主及僱主遵守勞工法例，避免指派女工在日常工作時間以外工作。

他們若希望指派女工超時工作，應事先向勞工處提出申請。

位於上水的百佳有限公司，因未有事先向勞工處呈報而指派十九名女工超時工作，最近在粉嶺裁判署被一名裁判司判罰最高罰款一萬元。

勞工督察在去年十二月前往上址進行例行巡視時，發現上述違例情況。

勞工事務主任（檢控）曾凱蓮今日（星期四）說，根據婦女及青年（工業）規例，僱主必須在更改女工指定工作時間前，或指派女工超時工作前，以書面通知勞工處，否則即屬違例。

曾凱蓮說：「法例亦規定僱主必須在工場當眼處張貼告示，列明女工之僱用期、進膳及休息時間，以及休息日。」

她補充說：「僱主必須按照在廠內張貼的工作時間表，分派女工工作。」

曾凱蓮指出，僱主亦不能聘用年青人在工業經營超時工作。

違例僱主可被判最高罰款一萬元。

未能註冊醫生執照試

香港醫務委員會執照組今日（星期四）宣布，未能註冊醫生執照試第二部分（專業英語筆試）今年共有十一人合格。

今年第二部分考試分別於三月及五月兩度舉行，使考生可以選擇考試日期，及讓那些第一次考試失敗的考生可以在同一年內再參加考試。

在三月份參加考試的十二名考生，其中有九人取得合格；另外四人參加五月份舉行的考試，結果有二人合格。

十一名合格者均可參加今年七月舉行的執照試第三部分考試。

第三部分以口試形式進行，考驗應考者對臨床問題運用專業知識的能力。每一名應考者均須接受測驗，回答有關內科、外科及婦產科的問題。

— 完 —

廣管局與兩電視台商討播映「包青天」劇集

廣播事務管理局（廣管局）今日（星期四）與亞視及無線的代表商討兩間電視台在同一時間播映「包青天」劇集一事。

在會議上，廣管局表達了對持牌人未有善用屬於公眾的大氣電波的關注。

廣管局發言人稱：「廣管局對於持牌人剝奪觀眾選擇節目的自由、缺乏自律及未有為觀眾的利益着想深表失望及不滿。而直至今日為止，廣管局及兩間電視台共接獲超過五百宗市民投訴。」

「廣管局作為香港的法定電視監管機構，主要責任是照顧觀眾的利益。」

在會議上，廣管局有機會聽取兩間電視台持牌人的解釋，對於他們就各委員提問所作的回應，廣管局表示謝意。

發言人稱：「鑑於市民對此事的關注，廣管局決定立即採取行動，檢討業務守則的節目標準。廣管局在進行商營電視牌照中期審核時，亦會將電視台在編排節目上為了競爭不惜罔顧市民利益列為考慮範圍，並會研究是否需要修改監管制度。」

政府正視家庭面對問題

政府清楚地察覺到本港家庭正面對的問題，並且正致力增加這方面工作的資源，來解決這些問題。

社會福利署助理署長（家庭及兒童福利）朱楊珀瑜今日（星期四）在一個午餐會上，作上述表示。

朱楊珀瑜指出，上述問題包括雙職父母的家庭數目增加、父母和子女相處時間的質素下降、物質需要得到滿足而心理需要卻遭到忽略、越來越多兒童缺乏照顧或受到虐待；以及青少年離家出走、青少年犯罪問題與青少年自殺等事件日增。

她說：「政府的策略已於『跨越九十年代香港社會福利白皮書』中訂明，白皮書內明確肯定了家庭的地位。我們政策背後的目標，是維持和鞏固家庭這個基本社會單位。」

「我們的目的是協助家庭和諧安穩地生活、保持完整，和履行它的功能和角色。我們的政策和計劃是支援及補充家庭的不足，而並非取代家庭的功能。」

朱楊珀瑜說，當聯合國大會宣布一九九四年為國際家庭年，提醒所有國家需要加強家庭的角色，以促進個人和社會的幸福時，本港立即積極響應聯合國的呼籲。

為了盡量善用人力和資源，以及產生更大的影響，當局成立了一個國際家庭年統籌委員會，成員包括政府和非政府機構的代表。委員會的工作目標是統籌有關工作和計劃慶祝國際家庭年的策略，以宣揚國際家庭年的信息。

隨着全港性的國際家庭年開幕典禮在一月份舉行之後，統籌委員會已先後舉辦多項活動，將國際家庭年「家庭愛我、我愛家庭」的信息傳播到全港市民當中。

最後，朱楊珀瑜呼籲每一位市民響應聯合國的呼喚，盡一分力。首先應由自己的家庭和親戚間的網絡做起，然後伸展到社交圈子、工作地點和所屬的其他團體。

— 完 —

大嶼山繳費廣場道路工程

路政署現就大嶼山繳費廣場道路工程合約招標事宜邀請合適的承建商或合營企業提出投標資格預審申請。

大嶼山繳費廣場是青衣至大嶼山幹線的一部分，將設於大嶼山東北部，西面是北大嶼山快速公路而東面是汲水門大橋，兩者均在建造之中。

青衣至大嶼山幹線是機場核心計劃內的十項工程之一。

邀請預審投標資格的公告已於最新出版的政府憲報刊登。

路政署發言人表示，合約的項目包括建造混凝土箱形隧道及護土牆、行車隧道及行人隧道、為機場鐵路建造混凝土構築物以容納一個牽引配電分站及通風大樓、環境美化工程以及繳費廣場、快速公路、連接路及通路的所有路面鋪設工程及有關工程。

現邀請擁有相關經驗及專門知識的承建商或合營企業申請預審投標資格。投標資格預審文件可向該署的顧問公司，萬隆工程顧問香港有限公司索取，地址在香港灣仔港灣道三十號新鴻基中心十二樓。

投標資格預審申請書須於本年七月一日（星期五）正午前遞交路政署署長。

投標資格預審工作完成後，路政署將於今年九月向已透過投標資格預審的承建商或合營企業招標承投有關合約。

— 完 —

未來土地供求評估

土地及建設諮詢委員會今日（星期四）開會，討論一九九三／九四年度至二〇〇二／〇三年度的土地供求估計情況。

由鄭漢鈞出任主席的委員會獲悉，在整個評估期內，辦公室用地；工業用地；政府、團體及社區用地和休憩用地均有剩餘。

部分不需即時發展的工業和政府、團體及社區用地會進行臨時用途或改撥作其他用途，例如作住宅之用。

委員注意到在現有工業區內零碎地將工業用地改撥作住宅用地可能引致環境上的接合問題。

委員會注意到在評估中顯示公屋用地的短缺狀況大部分已獲補足，因公營房屋發展計劃一九九四年三月的檢討顯示，房屋產量和土地供應情況均有顯著改善。

此外，委員會獲悉，在一九九七年前將有機會有額外三十公頃土地供建設公共房屋，以應付可能出現的新需求。

在私人房屋方面，預計在評估期終時會有短缺。但當把未承擔的工程也計算在土地供應內時，則預期會有累積剩餘。

鄭漢鈞說：「評估結果沒有反映為土地供應和樓價而設的專責小組在加快和增加土地供應以紓緩樓價方面的工作。」

他表示，政府設立該專責小組，以制定一整套紓緩樓價的措施，並預期在六月完成研究。

土地供求評估由規劃署每年進行一次，以確定在未來十年特定用途的土地是有所短缺或過剩。

評估的結果將備作預留及開發土地時參考之用。

由於預測技巧對物業市場的短期波動的反應不靈敏，研究所得出的數據，只供參考，並應小心引用，只可作粗略的規劃用途。

在會上，委員亦注意到當局處理土地交易的時間持續有縮減。委員亦討論如何可精簡規劃的程序。

委員亦獲悉新的規劃條例將以白紙條例草案的形式於今年稍後進行公眾諮詢。

— 完 —

漁農處擬引進狗隻電腦晶片系統

漁農處現正探討在本港引進電腦晶片系統以辨認狗隻之可行性。

為進行這項研究，該處人員最近首次將電腦晶片植入一批警犬體內。

漁農處亦為有興趣的記者特別安排參觀晶片植入的簡單過程，使他們對有關係統加深認識。

示範將於星期六（五月二十一日）上午在新界元朗屏山警犬隊總部舉行。漁農處獸醫官將出席講解。

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九四年五月十九日

	百萬元計
開市戶口結餘	二五三八
收市戶口結餘	一四〇五
改變原因：	
貨幣市場活動	減五三八
流動資金調節機制今日運作	減五九五

時間	累積改變 (百萬元)
上午九時三十分	減四九九
上午十時	減五四九
上午十一時	減五三九
正午十二時	減五三八
下午三時	減五三八
下午四時	減五三八

流動資金調節機制息率	借入	放出
	二點五厘	四點五厘

港元外匯指數 (THI) : $124.7 * -0.3 * 19.5.94$

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據

期限	息率
一星期屆滿	三點七〇厘
一個月屆滿	三點八七厘
三個月屆滿	四點二六厘
六個月屆滿	四點七四厘
十二個月屆滿	五點二三厘

外匯基金債券/香港政府債券

期限	發行號碼	利率	價格	息率
十八個月	二五一一	四點一五厘	九十八點〇〇	五點六三厘
二十四個月	二六〇五	六點三五厘	一〇〇點七五	六點〇三厘
二十九個月	三六一〇	四點二〇厘	九十五點四七	六點三二厘
三十二個月	三七〇一	四點六〇厘	九十五點六三	六點四九厘
三十五個月	三七〇四	六點一五厘	九十九點一〇	六點五九厘

總成交額

三百四十二億三千二百萬元